



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1996/121  
20 February 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ БУРУНДИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 19 ФЕВРАЛЯ 1996 ГОДА  
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Забываясь о том, чтобы Организация Объединенных Наций и международное сообщество были в курсе событий, происходящих в нашей стране, правительство Бурунди стремится регулярно представлять Совету Безопасности через его Председателя информацию, которая позволила бы ему предлагать надлежащие решения, касающиеся кризиса, переживаемого Бурунди.

Искренне надеясь на то, что Совет Безопасности сыграет подлинно позитивную роль, правительство Бурунди в лице его премьер-министра поручило мне препроводить Вам прилагаемый документ, свидетельствующий об исключительно положительном развитии событий в рамках общей политики мира и безопасности. Таким образом, четко видно, что острота кризиса существенно снизилась. Правительство Бурунди просит Вас распространить это послание в качестве документа среди всех членов Совета Безопасности.

Теренс НСАНЗЕ  
Постоянный представитель

Приложение

Письмо премьер-министра Республики Бурунди от 18 февраля 1996 года  
на имя Постоянного представителя Бурунди  
при Организации Объединенных Наций

Настоящим препровождаю Вам следующую информацию, которую прошу довести до сведения Совета Безопасности Организации Объединенных Наций:

Практические шаги и заявления политических сил, действующих в Бурунди, четко показывают, что их мнения все чаще и чаще совпадают, а различия в политической оценке кризиса явно стираются. Сегодня, на третьем этапе информационно-пропагандистской кампании за возврат к миру и безопасности, осуществляемой на всей территории страны, можно увидеть, что президент Республики, председатель Национального собрания, премьер-министр, члены правительства и депутаты высказывают одинаковые суждения по основным вопросам, а именно вопросам, касающимся выявления тех, кто выступает против мира, и стратегии борьбы с ними. Это – новое явление, и его следует приветствовать, даже если учесть, что полного согласия ни по одному из аспектов стратегии пока еще не достигнуто.

Мы отмечаем более высокую степень согласия на уровне исполнительной власти, т.е. между президентом Республики, премьер-министром и правительством в целом. Это достигнуто благодаря откровенному диалогу, кропотливо ведущемуся в рамках правительства, которое направляет процесс восстановления мира и доверия в стране. Об этом свидетельствуют заявления, звучащие на местах; это подтвердил президент Республики на своей пресс-конференции, проведенной в пятницу, 16 февраля 1996 года; об этом информировал своих собеседников в ходе своей недавней поездки в Италию и Швейцарию председатель Национального собрания; и я говорю об этом же на встречах с нашими европейскими партнерами в ходе турне, которое я осуществляю в настоящее время.

Доверие царит в отношениях между силами порядка и населением. В самом деле, во многих районах страны население неизменно обращается за помощью к силам порядка всякий раз, когда возникает какая-либо опасность. Во многих коммунах страны в ситуациях, связанных с преследованием вооруженных банд и других преступных элементов, которые подрывают безопасность, осуществляется тесное сотрудничество между силами порядка, населением и органами власти. Благодаря этому масштабы преступной деятельности вооруженных банд значительно сократились. И это обнадеживает.

Короче говоря, сегодня дух конфронтации уступает место духу примирения, что значительно усиливает авторитет государства и повышает шансы правительства на скорое успешное выполнение задачи по восстановлению мира и доверия, которая возложена на него в Соглашении о государственном управлении.

Прошу Вас довести эти замечания до сведения Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы он имел обновленную информацию о положении в Бурунди и занял позицию, которая обнадежила бы правительство. Подробные разъяснения по поводу того вклада, который Бурунди ожидает от Организации Объединенных Наций, были даны в заявлениях с изложением позиций правительства, сделанных 3 января и 28 января 1996 года, а также в письме на имя Председателя Совета Безопасности от 13 февраля 1996 года, совместно подписанном президентом Республики и премьер-министром.

Премьер-министр  
Антуан НДУВАЙО

-----